

TSEK – sigla

**INSTITUTUL TURC DE STANDARDIZARE
CETIFICAT DE CONFORMITATE LA STANDARDELE
TURCESTI**

Descrierea marcii
TSE sau TSE sau TSE

NR. CERTIFICAT	: 011207-TSE-03/01
DATA ELIBERARII CERTIFICATULUI	: 04.01.2012
TERMENUL DE VALABILITATE AL CERTIFICATULUI	: 12.12.2018
NUMELE INSTITUTIEI POSESOARE A CERTIFICATULUI	: ILERI PENCERE KAPI SISTEMLERI SANAYI VE TICARET ANONIM ŞİRKETİ
ADRESA INSTITUTIEI POSESOARE A CERTIFICATULUI	: OMERLI MAH/SEMT HAKKI ILERI CAD. NO:72/1 ARNAVUTKOY ISTANBUL / TUCIA
NUMELE LOCULUI DE PRODUCTIE	: ILERI PENCERE KAPI SISTEMLERI SANAYI VE TICARET AŞ.
ADRESA LOCULUI DE PRODUCTIE	: HADIMKOY ATATURK SANAYI BOLGESI OMERLI MAH. HAKKI ILERI CAD. NO:72 ARNAVUTKOY ISTANBUL / TURCIA
NUMARUL CERTIFICATULUI ANULAT (daca exista)	: 14.11.34/ TSE-63835
MARCA COMERCIALA INREGISTRATA	: VORNE + ŞEKİL
STANDARDUL TURC RESPECTIV	: TS EN 12209/ Fierărie pentru construcții – Încuietori, limbi și plăci de încuiere (zăvoare) mecanice – reguli și metode de testare 30.01.2007

CUPRINSUL CERTIFICATULUI:

TES EN 12209 / Ianuarie 2007 FIERARIE ENTRU CONSTRUCTII – ÎNCUIETORI SI LIMBI –
ÎNCUIETORI, LIMBI SI PLACI DE ÎNCUIERE ACTIONATE MECANIC – REGULI SI METODE DE
TESTARE

- ÎNCUIETORI UTILIZATE LA USILE PVC, SAU LA USILE DE BAIE – WC;
(VALOAREA NOMINALA 35mmx85 mm, lamă oțel de 16 mm, cod produs: V.7321.0102),
CLASIFICARE: 3/S/4/0/0/C/1/B/A/2/O.

(Categoria utilizare: Clasa 3, Rezistenta: Clasa F, Masa ușii și puterea de închidere: Clasa 4,
Adecvarea la utilizare a ușilor de incendiu / fum: Clasa 0, Siguranța: Clasa 0, Rezistența la
coroziune și temperatură: Clasa C, Rezistenta la perforare și siguranță: Clasa 1, Spațiul de
aplicare a ușii: Clasa B, Tipul de acționare a cheii și a sistemului de încuiere: Clasa A,
Modelitatea de acționare a arborelui: Clasa 2, Condiția de identificare a cheii: Clasa 0).

--- ÎNCUIETORILE UTILIZATE LA USILE PVC, LA USILE DE BAI – WC.
(VALOAREA NOMINALA: lame de otel de 25 mm, 23 mm, Cod produs: V.7423.0102)

Semnătură electronică

26/02/2018

In numele Presedintelui Centrului de Certificare
AHMET NURGI KARTAL
Director Certificare TSE Istanbul

* Acest document certifica faptul ca, locul de productie al produsul certificat indeplineste conditiile cerute de catre Institutul nostru.

* Acest act nu se va falsifica, nu se va multiplica astfel incat sa se ingreuneze citirea sa partiala sau totala, nu va prezenta razuiele sau stersaturi.

* DIRECTIA DE CERTIFICARE TSE ISTANBUL*Adresa: Cayirova Tren Istasyonu Yani CAYIROVA/GEBZE*Tel: 2627231273*Fax: 2627231606

DIRECTIA GENERALA DE CERTIFICARE TSE Adresa: Necatibey Cad. No: 11206100 Bakanliklar/ANKARA – Tel: 0 312 416 64 81 / 416 64 27, Fax: 0 312 416 66 17 *e-mail: bmb@tse.org.tr* web: www.tse.org.tr

Puteti controla valabilitatea și corectitudinea acestui document de pe: <http://evrakkontrol.tse.org.tr/BelgeDogrulama.aspx?p=astdpw5q>

COD QR

COPIE

BIROUL NOTARIAL NR. 7 BUYUKCEKMECE

Hadımköy Yolu Shell Binası Kat: 1 No: 7 Çakmaklı Köyü B.Çekmece/ISTANBUL

Tel: 0212 886 23 52 Fax:886 23 53

TAXA DE TIMBRU, HÂRTIE CU VALOARE ȘI ONORARIUL AU FOST ÎNCASATE ÎN NUMERAR.

NR. 2 3 4 7 1 DIN 13 AUGUST 2018

Acest document este întocmai cu originalul prezentat.

NOTAR al BIROULUI NOTARIAL NR. 7 BUYUKCEKMECE

Mubarra Gezer Çetin

Secretar autorizat

Neşe DURMAZ

Ștampilă și semnătură indescifrabilă

TSEK – sigla

**INSTITUTUL TURC DE STANDARDIZARE
CETIFICAT DE CONFORMITATE LA STANDARDELE
TURCESTI**

Descrierea marcii
TSE sau TSE sau TSE

CONTINUTUL DOCUMENTULUI (continuarea documentului 01207-TSE-03/01): ILERI PENCERE KAPI
SISTEMLERİ SANAYİ VE TİCARET ANONİM ŞİRKETİ
STANDARDUL TURC RESPECTIV TS EN 12209 / Fierărie – Încuietori, limbi și plăci de încuiere (zăvoare)
mecanice – reguli și metode de testare 30.01.2007

CLASIFICARE: 3/F/4/0/0/C/1/B/A/2/O.

(Categorii utilizare: Clasa 3, Rezistență: Clasa F, Masa ușii și puterea de închidere: Clasa 4,
Adecvarea la utilizare a ușilor de incendiu / fum: Clasa 0, Siguranța: Clasa 0, Rezistența la
coroziune și temperatură: Clasa C, Rezistența la perforare și siguranță: Clasa 1, Spațiul de
aplicare a ușii: Clasa B, Tipul de acționare a cheii și a sistemului de încuiere: Clasa A,
Modelitatea de acționare a arborelui: Clasa 2, Condiția de identificare a cheii: Clasa 0).
--- ÎNCUIETORILE UTILIZATE LA USILE PVC, LA USILE DE BAI – WC.
K.G. 20/06/2012

Semnătură electronică

26/02/2018

In numele Presedintelui Centrului de Certificare
AHMET NURGI KARTAL
Director Certificare TSE Istanbul

* Acest document certifica faptul ca, locul de productie al produsul certificat indeplineste conditiile cerute de catre Institutul nostru.

* Acest act nu se va falsifica, nu se va multiplica astfel incat sa se ingreuneze citirea sa partiala sau totala, nu va prezenta razieli sau stersaturi.

* DIRECTIA DE CERTIFICARE TSE ISTANBUL*Adresa: Cayirova Tren Istasyonu Yani CAYIROVA/GEBZE*Tel: 2627231273*Fax: 2627231606

DIRECTIA GENERALA DE CERTIFICARE TSE Adresa: Necatibey Cad. No: 11206100 Bakanliklar/ANKARA – Tel: 0 312 416 64 81 / 416 64 27, Fax: 0 312 416 66 17 *e-mail: bmb@tse.org.tr* web: www.tse.org.tr

Puteti controla valabilitatea și corectitudinea acestui document de pe: <http://evrakkontrol.tse.org.tr/BelgeDogrulama.aspx?p=astdpw5q>

COD QR

Republica Turcia

Data: 13/08/2018
Registrul nr: (B)

Republica Turcia
Biroul Notarial nr. 7 Buyukcekmece

Notar al Biroului Notarial nr. 7 Buyukcekmece
Muberra Gezer Cetin

Osmangazi Mah. Hamdikoy Yolu Cad.
No: 52/33 Esenyurt / Istanbul
Tel: +902128862273
Fax: +902128862351

COPIE

Prin prezenta confirm faptul că această copie este conform cu partea în limba turcă a documentului original, iar o copie a părții în limba turcă a fost prezentată părții spre semnare și a fost păstrată în arhiva biroului nostru, 1 (una) copie parțială și originalul au fost returnate părții. (treisprezece august douămii optsprezece) Luni 13/08/2018.

Notar al biroului notarial nr. 7 Buyukcekmece
Muberra Gezer Çetin
Secretar autorizat
Neşe DURMAZ
Ștampilă și semnătură indescifrabilă

Taxa de timbru, hârtie cu valoare, TVA-ul și onorariul au fost încasate cu chitanță.
GU26 A/S Yazı: 1/0 Cod: 3.1.6.
NBS NO: 201808130342007 – 2839473272

A-2/1-1

A P O S T I L A
(Conventia de la Haga din 5 Octombrie 1961)

1. Țara **TURCIA**
Prezentul act oficial
2. a fost semnat de catre **Neşe DURMAZ**
3. în calitate de **Secrtar Șef**
4. poartă sigiliul/ștampila **Biroului notarial nr. 7 Buyukcekmece**

ATESTAT

5. la **Prefectura Buyukcekmece**
6. în ziua de **14.08.2018**
7. de către **Șef Nevin AYÇİÇEK**
8. cu nr. **12977**
9. Sigiliul/ștampila
Ștampilă rotundă
10. Semnatura
Semnătură indescifrabilă

Subsemnata **ANTON-MAVI AZEL**, interpret și traducător autorizat pentru limba TURCĂ, în temeiul autorizației nr. **14910** din data de **17.11.2008**, eliberată de Ministerul Justiției din România, certific exactitatea traducerii efectuate din limba **turcă** în limba **română**, că textul prezentat a fost tradus complet, fără omisiuni, și că, prin traducere, înscrisului nu i-a fost denaturat conținutul și sensul.

Înscrisul a cărui traducere se solicită în întregime are, în integralitatea sa, un număr de 4 pagini, poartă denumirea de "Certificat de conformitate", a fost emis de Institutul Turc de Standardizare și prezentat mie în întregime în original.

Traducerea înscrisului prezentat are un număr de 4 pagini și a fost efectuată potrivit cererii scrise înregistrată cu numărul _____ / _____, păstrate în arhiva subsemnatului.

S-a încasat onorariul de lei, cu chitanță nr. _____.

INTERPRET ȘI TRADUCĂTOR AUTORIZAT
(SEMNĂTURA ȘI ȘTAMPILA),



UNIUNEA NATIONALA A NOTARILOR PUBLICI

BIROUL NOTARULUI PUBLIC

LICENTA DE FUNCTIONARE NR. 54/3268/2014

SEDIUL :

BIROUL INDIVIDUAL NOTARIAL

Gavrilă Vasilescu

Șos. Mihai Bravu nr. 180, Bl. 221, Ap. 2
Sector 2, București

ÎNCHEIERE DE LEGALIZARE A SEMNATURII TRADUCATORULUI NR. 205
Anul 2018, luna 08, ziua 24,

GAVRILĂ VASILESCU
Notar public

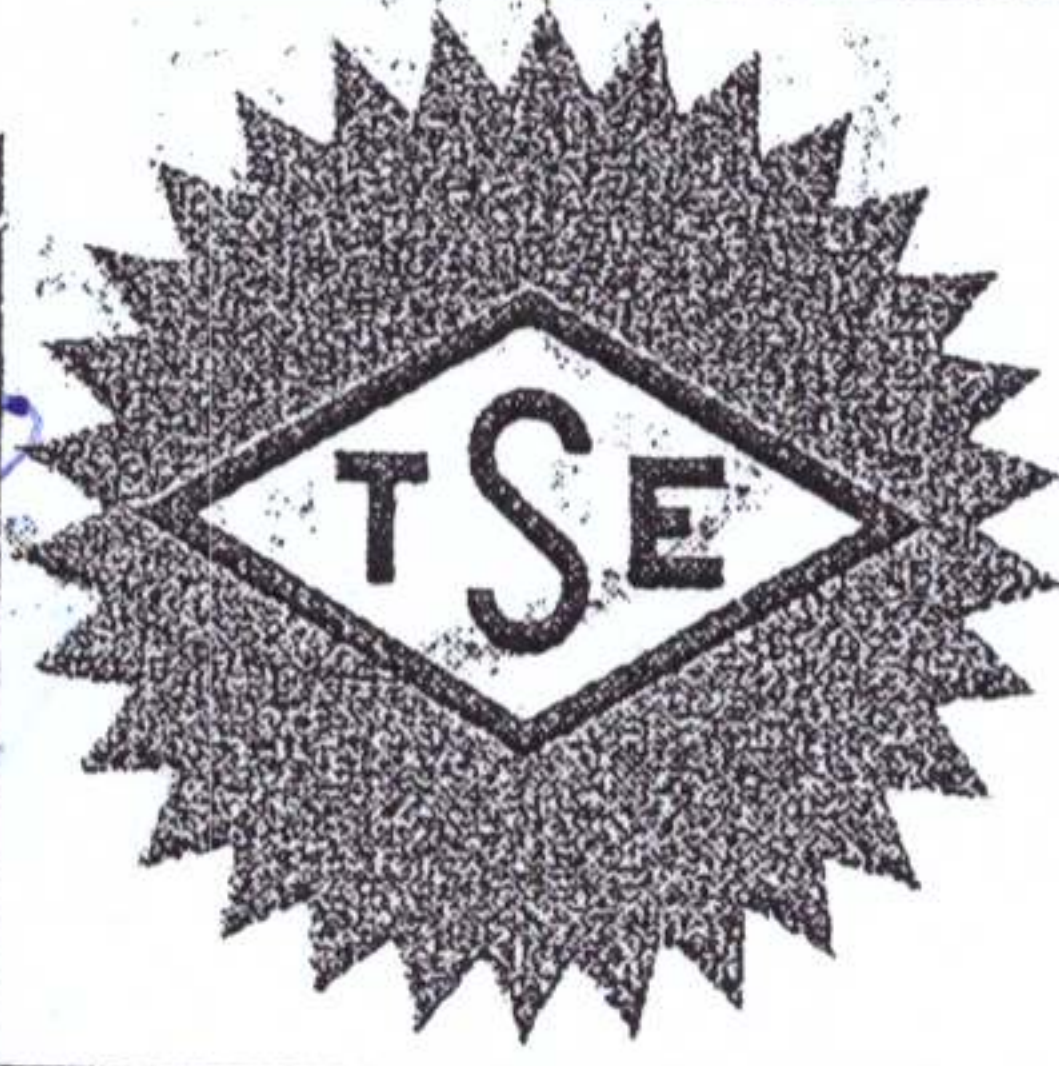
_____, notar public, în temeiul art. 12 lit. j), din Legea Notarilor Publici și a Activității Notariale nr. 36/1995, legalizez semnătura de mai sus, aparținând lui **ANTON-MAVI AZEL**, interpret și traducător autorizat, în baza specimenului de semnătură depus la biroul notarial, de pe cele 2 exemplare ale înscrisului, care are ca parte integrantă o copie a actului tradus.

Înscrisul a cărui traducere se solicită este un înscris act autentic / copie legalizată / cu legalizare de semnătură / cu dată certă.

S-a perceput onorariul de 30 + 5,00 lei, cu chitanță nr. 691/2018

NOTAR PUBLIC,





TÜRK STANDARDLARI ENSTİTÜSÜ
TÜRK STANDARDLARINA UYGUNLUK BELGESİ
TURKISH STANDARDS INSTITUTION
CERTIFICATE OF CONFORMITY TO TURKISH STANDARDS

Markanın Tanımı Description of the Mark
TSE veya or TSE veya or TSE

ORNEK 23471

BUYUKCEKMECE 7. NOTER
Hadimköy Mah. Şerif Çelebi Cad. No: 72 / 1 Arnavutköy
Kad. 1 / 1 Arnavutköy / İstanbul / Türkiye

BELGE NUMARASI
REFERENCE NUMBER OF LICENCE

011207-TSE-03/01

BELGENİN İLK VERİLİŞ TARİHİ
DATE OF FIRST ISSUE OF LICENCE

04.01.2012

BELGENİN SON GEÇERLİLİK TARİHİ
LICENCE VALID UNTIL

12.12.2018

BELGE SAHİBİ KURULUŞUN ADI
NAME OF THE LICENCE HOLDER

İLERİ PENCERE KAPI SİSTEMLERİ SANAYİ VE TİCARET
ANONİM ŞİRKETİ

BELGE SAHİBİ KURULUŞUN ADRESİ
ADDRESS OF THE LICENCE HOLDER

ÖMERLİ MAH/SEMT HAKKI İLERİ CAD. NO:72 /1 ARNAVUTKÖY
İSTANBUL/TÜRKİYE

ÜRETİM YERİ ADI
NAME OF THE MANUFACTURING PLACE

İLERİ PENCERE KAPI SİSTEMLERİ SANAYİ VE TİCARET A.Ş.

ÜRETİM YERİ ADRESİ
ADDRESS OF THE MANUFACTURING PLACE

HADIMKÖY ATATÜRK SANAYİ BÖLGESİ ÖMERLİ MAH.HAKKI İLERİ
CAD.NO:72 ARNAVUTKÖY İSTANBUL / TÜRKİYE

İPTAL EDİLEN BELGE NUMARASI (Varsa)
INDICATION OF SUPERSEDED LICENCE (if any)

14.11.34/TSE-63835

TESCİLLİ TİCARİ MARKASI
REGISTERED TRADE MARK

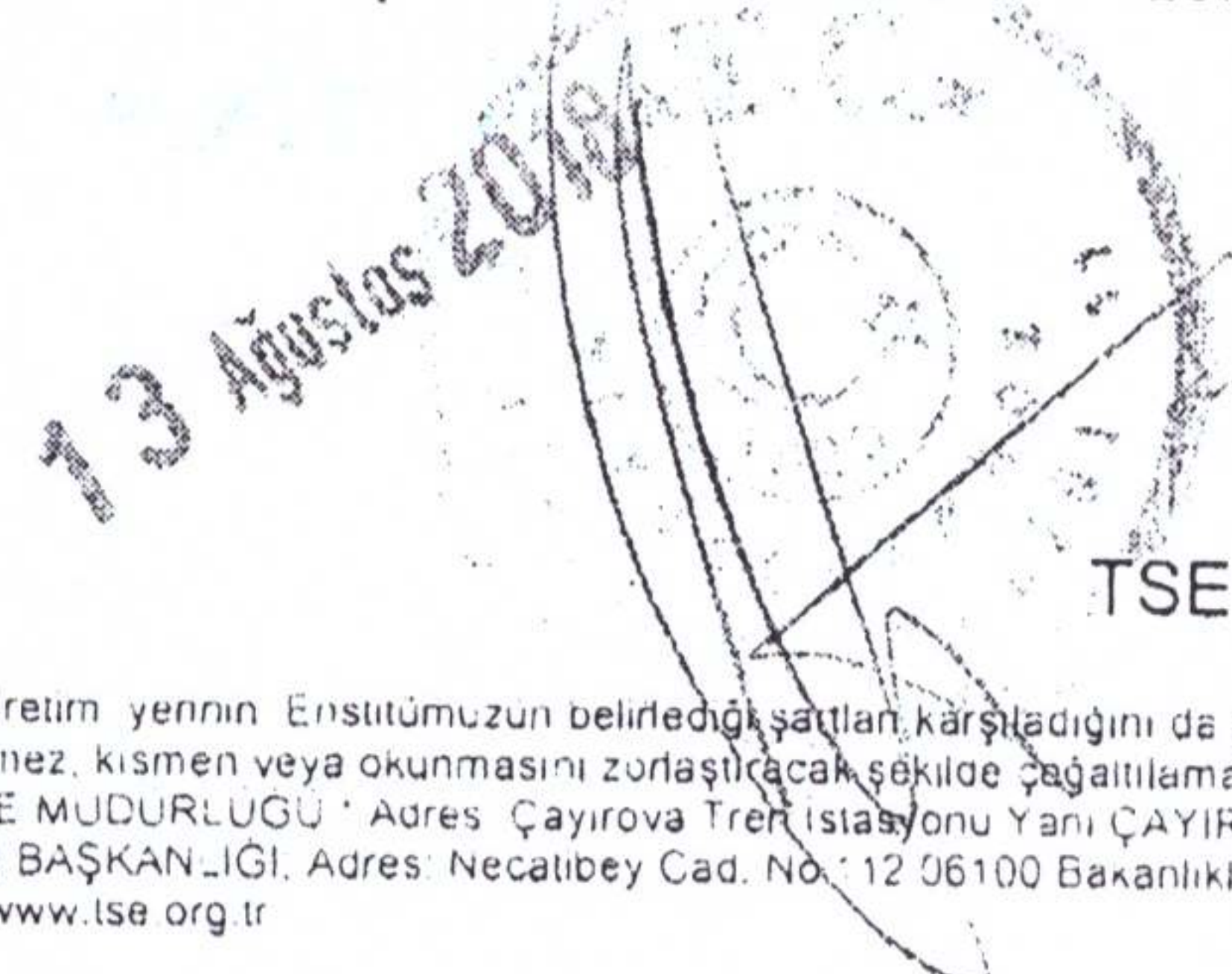
VORNE+ŞEKİL

İLGİLİ TÜRK STANDARDI
RELATED TURKISH STANDARD

TS EN 12209 / Bina hırdavatı- Kilitler ve diller - Mekanik olarak
çalıştırılan kilitler, diller ve kilitleme plâkaları - Kurallar ve deney metotları
/ 30.01.2007

BELGE KAPSAMI
SCOPE OF LICENCE

TS EN 12209/Ocak 2007"BİNA HIRDAVATI - KİLİTLER VE DİLLER - MEKANİK OLARAK ÇALIŞTIRILAN
KİLİTLER, DİLLER VE KİLİTLEME PLÂKALARI - KURALLAR VE DENEY METOTLARI"
- PVC KAPILARDA, BANYO-WC KAPILARINDA KULLANILAN KİLİTLER;
(ANMA DEĞERİ 35mmX85 mm, 16 mm lik çelik lama,Ürün kodu: V.7321.0102),
SINIFLANDIRMA: 3/S/4/0/0/C/1/B /A/2/O
(Kullanım kategorisi:Sınıf 3,Dayanıklılık:Sınıf F,Kapı kütlesi ve kapanma kuvveti:Sınıf 4,Yangın/Duman kapılarında
kullanıma uygunluk:Sınıf 0,Emniyet:Sınıf 0,Korozyon direnci ve sıcaklık:Sınıf C,Güvenlik ve delinme direnci:Sınıf
1,Kapı uygulama alanı:Sınıf B,Anahtar ve kilit çalışma tipi:Sınıf A,
Mil çalışma tipi:Sınıf 2,Anahtar tanımlama şartı:Sınıf 0)
--PVC KAPILARDA ,BANYO -WC KAPILARINDA KULLANILAN KİLİTLER;
(ANMA DEĞERİ:25mm, 23 mm'lik çelik lama-Ürün kodu:V.7423.0102)



e-imzalı/signed

26.02.2018

Belgelendirme Merkezi Başkanı Adına
AHMET NURSI KARTAL

TSE İSTANBUL BELGELENDİRME MÜDÜRÜ

*Bu belge belgelendirilen ürünün, üretim yennin Enstitümüzün belirlediği şartları karşıladığını da gösterir.
*Bu belge hiç bir suretle tanıtı edilemez, kısmen veya okunmasını zorlaştıracak şekilde çığaltılamaz, kazıntı ve silini yapılamaz.
*TSE İSTANBUL BELGELENDİRME MÜDÜRLÜĞÜ * Adres: Çayırova Tren İstasyonu Yanı ÇAYIROVA/GEBZE * Tel: 2627231273* Faks: 2627231606
*TSE BELGELENDİRME MERKEZİ BAŞKANLIĞI, Adres: Necatibey Cad. No: 12 06100 Bakanlıklar/ANKARA - Tel: 0 312 416 64 61 / 416 64 27 Faks: 0 312 416 66 17
e-posta: bmb@tse.org.tr, web: www.tse.org.tr





TÜRK STANDARDLARI ENSTİTÜSÜ
TÜRK STANDARDLARINA UYGUNLUK BELGESİ
TURKISH STANDARDS INSTITUTION
CERTIFICATE OF CONFORMITY TO TURKISH STANDARDS

Markanın Tanımı Description of the Mark
TSE veya/ve TSE veya/ve TSE

BELGE KAPSAMI (011207-TSE-03/01 nolu belge devamı) : İLERİ PENCERE KAPI SİSTEMLERİ SANAYİ VE TİCARET ANONİM ŞİRKETİ

İLGİLİ TÜRK STANDARDI (RELATED TURKISH STANDARD) TS EN 12209 / Bina hırdavatı- Kilitler ve diller – Mekanik olarak çalıştırılan kilitler, diller ve kilitleme plâkaları – Kurallar ve deney metotları / 30.01.2007

SINIFLANDIRMA: 3/F/4/0/0/C/1/B/A/2/0 (Kullanım kategorisi: Sınıf 3, Dayanıklılık: Sınıf F, Kapı kütlesi ve kapanma kuvveti: Sınıf 4, Yangın/Duman kapılarında kullanıma uygunluk: Sınıf 0, Emniyet Sınıfı 0 Korozyon direnci ve sıcaklık: Sınıf C, Güvenlik ve delinme direnci: Sınıf 1, Kapı uygulama alanı Sınıf B, Anahtar ve kilit çalışma tipi: Sınıf A, Mil çalışma tipi: Sınıf 2, Anahtar tanımlama şartı Sınıf 0)
K.G. 20/06/2012

13 Ağustos 2018

e-imzalı/e-signed

26.02.2018

Belgelendirme Merkezi Başkanı Adına
AHMET NURSI KARTAL

TSE İSTANBUL BELGELENDİRME MÜDÜRÜ

*Bu belge, belgelendirilen ürünün, üretim yerinin, Enstitümüzün belirlediği şartları karşıladığını da gösterir.

*Bu belge hiç bir suretle tahrif edilemez, kısmen veya okunmasını zorlaştıracak şekilde çoğaltılamaz, kazıntı ve silinti yapılamaz.

*TSE İSTANBUL BELGELENDİRME MÜDÜRLÜĞÜ * Adres: Çayirova Tren İstasyonu Yanı ÇAYIROVA/GEBZE * Tel: 2627231273* Faks: 2627231606

*TSE BELGELENDİRME MERKEZİ BAŞKANLIĞI; Adres: Necatibey Cad. No:112 06100 Bakanlıklar/ANKARA – Tel: 0 312 416 64 81 / 416 64 27, Faks: 0 312 416 66 17

e-posta : bmb@tse.org.tr , web : www.tse.org.tr

<https://evrakkontrol.tse.org.tr/BelgeDogrulama.aspx?p=astdpw5q> adresinden belgenin doğruluğunu ve geçerliliğini sorgulayınız.

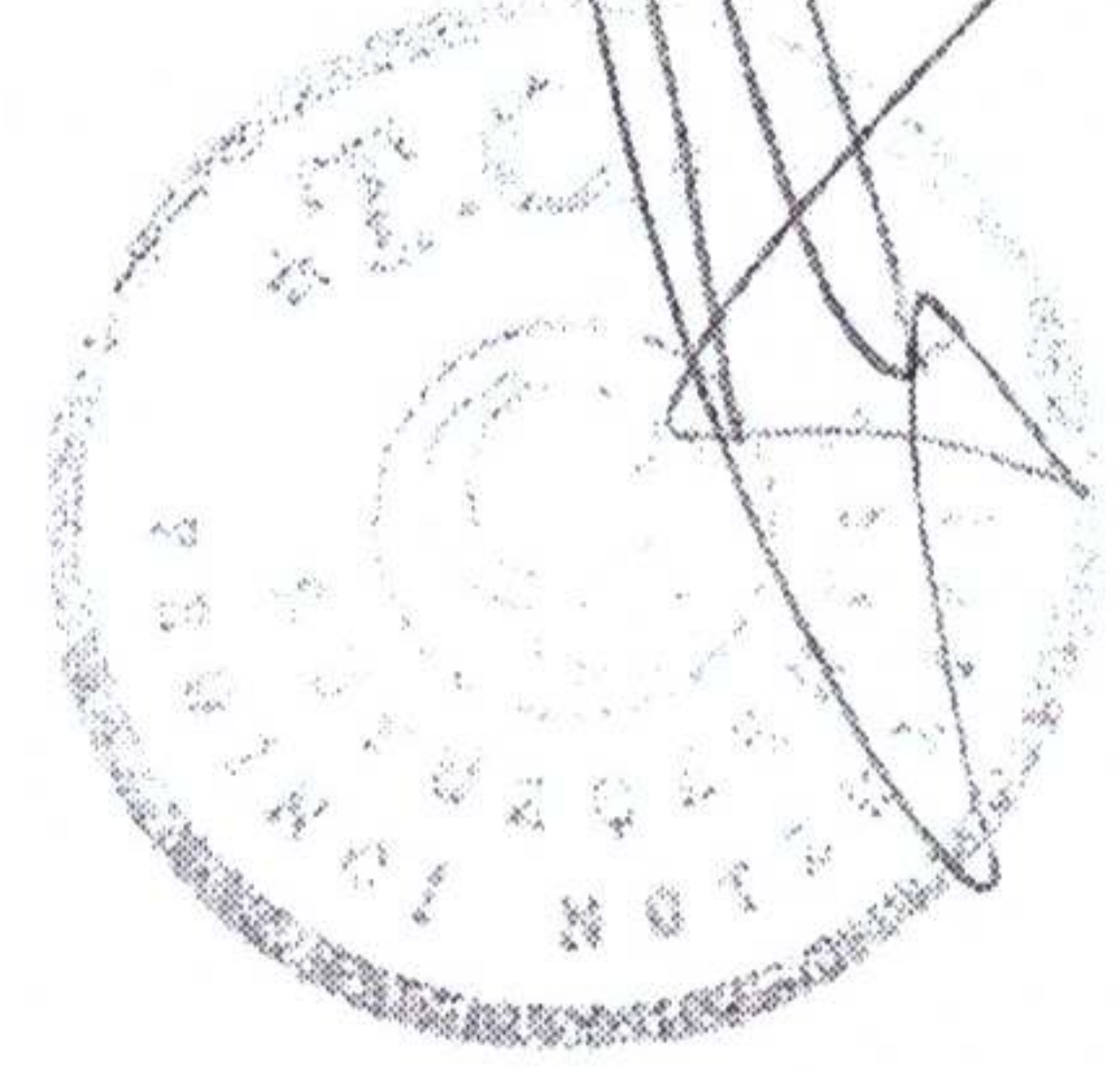


ÖRNEK

Bu örneğin, ibraz edilen belgedeki TÜRKÇE kısmının aynısı olduğunu, Türkçe kısmından çıkartılan bir adet örneğin ibraz edene imza ettirilerek Dairede saklandığını, **1(bir)** adet kısmi örneğin aslı ile birlikte kendisine verildiğini onaylarım. (Onüç Ağustos ikibinonsekiz) Pazartesi günü 13/08/2018

BÜYÜKÇEKMECE 7. NOTERİ
Müberra GEZER ÇETİN

Yerine
İmzaya Yetkili Başkatip
Neşe DURMAZ



T.C.
BÜYÜKÇEKMECE 7.
NOTERLİĞİ

BÜYÜKÇEKMECE 7.
NOTERİ
MÜBERRA GEZER
ÇETİN

OSMANGAZİ MAH.
HADIMKÖY YOLU CAD.
NO:52/33 ESENYURT /
İSTANBUL
Tel:+902128862273
Fax:+902128862351

APOSTILLE
(Convention de La Haye du 5 Octobre 1961)

1. Ülke/Country/Pays/Staat TÜRKİYE - LA TURQUIE

İşbu resmî belge/This public document/Le présent acte public/Dieses zeugnis wurde

2. Neşe DURMAZ tarafından imzalanmıştır./Has been signed by/a été signé par/durch ...
unterschrieben

3. İmzalayanın sıfatı Başkatip'dir./Acting in the capacity of/Agissant en qualité de/Titel des
Unterzeichneten

4. Büyükçekmece 7. Noterliği 'nin mühür/damgasını taşımaktadır-bears the seal/stamp of-/est
revêtu du sceau/timbre de-trägt Siegel/Stempel von

TASDİK / CERTIFIED / ATTESTE / BEGLAUBIGUNG:

5. Büyükçekmece Kaymakamlığı' da/at/à/in

6. 14.08.2018 günü/the/le/Am

7. Şef Nevin AYÇIÇEK tarafından/by/par/durch den/die

8. No : 12977 ile tasdik edilmiştir./No:/sous No:/unter Nr.

9. Mühür - Damga/Seal-stamp/Sceau-
timbre/Siegel-Stempel

10. İmza/Signature/Signature/Unterschrift:

.....

Ministerul Justiției
IAV/AZE
7.11.2018
Turpa

